

Paroisse Sainte Marie de la Côte de Vergeois

Couvrot – Drouilly - Loisy-sur-Marne - Maisons-en-Champagne – Pringy - Soulanges

VIVRE ENSEMBLE

DECEMBRE 2017

n° 225

Presbytère : 38, rue Aristide Briand – 51300 VITRY-le-FRANCOIS ☎ : 03.26.74.67.04

Accueil du presbytère: 10h→12h du lundi au vendredi,

15h→17h lundi, mercredi et vendredi, 17h→19h mardi et jeudi

Édito « Quatre mots » pour le temps de l'Avent

En lisant les orientations pastorales et missionnaires de notre évêque « Avance au large », vous avez certainement repéré les quatre mots qu'il nous invite à conjuguer tout au long des mois et des années qui viennent. Je les reprends avec vous : proximité, spiritualité, fraternité et créativité. Suite à notre conseil pastoral de doyenné et comme démarche spirituelle de l'Avent, nous encourageons chaque chrétien, seul ou avec d'autres, à laisser résonner ces mots dans sa méditation et sa prière : Quelle consistance ont-ils dans nos vies et à quelles conversions intérieures nous appellent-ils ?

Pour ceux qui ont le feuillet « avance au large » distribué largement lors de mon installation et toujours disponible dans les paroisses ou en téléchargement sur le site du diocèse de Châlons, quelques questions peuvent vous aider à réfléchir. Il est bon de s'y référer.

L'enjeu de cette démarche est important pour la mission. Parfois nous risquons le découragement ou le repli devant l'indifférence des gens ou la complexité des situations rencontrées. Les réussites d'hier ne fonctionnent plus dans un monde qui a tellement changé ! Et pourtant, le Christ nous redit : « *avance au large, et jetez vos filets pour la pêche* » et Pierre de répondre : « *nous avons peiné toute la nuit sans rien prendre, mais sur ta Parole, je vais jeter les filets* » (Luc 5, 4-5).

Que ce temps de l'Avent soit une belle occasion d'accueillir avec un cœur renouvelé la nouveauté du Christ et d'apprendre de Lui, au creuset de la prière et de la méditation de sa Parole, le goût de la proximité et de la fraternité avec tous, croyants et incroyants. En matière de créativité, vous avez certainement eu connaissance de l'opération « **le chemin vers Noël** » qui invite parents et enfants à ouvrir le calendrier de l'Avent et à constituer leur crèche de Noël en consultant le site www.lecheminversnoel.fr. N'hésitez pas à le promouvoir tout autour de vous ! Ce chemin se prolongera ensuite avec celui des mages pour une grande aventure à partager en famille le dimanche 14 janvier à Notre Dame de l'Épine ! Bon Avent et bonne marche vers Noël !

Fraternellement, Père Marc Hémar

Au FIL des JOURS – DECEMBRE 2017



« PRIÈRES d'AVENT » les Jeudis à 20h 30 à l'église (*chauffée*) de Frignicourt.
→ Ni adoration, ni groupe de prière à l'église de Loisy en décembre.

Mar.28/11	15 h	Maisons-Ch.	MESSE - Maison de retraite « <i>Domremy</i> »
Mer.29/11	14h-16h	Presbytère	FORMATION « <i>Accueil & écoute</i> » pour les Équipes /OBSÈQUES
Ven.01	15h 30	Couvrot	ADORATION du Saint- Sacrement
Nouvelle année liturgique « B » avec l'évangile selon St MARC			
Sam.02	18h	LOISY	MESSE anticipée -1°dim AVENT « B »
Mar.05	10h	SOULANGES	MESSE
Jeu.07	20h 30	Frignicourt	PRIÈRE de l'AVENT (<i>église chauffée</i>)
Ven.08	15h 30	Couvrot	Vêpres de l'Immaculée Conception
Sam.09	18h	MAISONS	MESSE anticipée -2°dim AVENT « B »
Lun.11	14h	Couvrot	Équipe Liturgique / <i>Sacristie</i>
	18h	Couvrot	♪ Répétition de chants ♪
Mar.12	15h 30	LOISY	MESSE - Maison retraite « <i>Beausoleil</i> »
Mer.13	14 h 30	Vitry-le-Fr.	Équipe du Rosaire chez G.Toti
	17h 30	Couvrot	Équipe du Rosaire chez S.Karp
Jeu.14	15h	Loisy	Équipe du Rosaire à la salle Ste Marie
	20h 30	Frignicourt	PRIÈRE de l'AVENT (<i>église chauffée</i>)
Ven.15	15h 30	Couvrot	Prière à Marie
Sam.16	18h	SOULANGES	MESSE anticipée -3°dim AVENT « B »
Dim.17		VITRY-le-Fr	ILLUMINATION de la Collégiale LUMIÈRE de BETHLÉEM avec les scouts
Mar.19	10h	COUVROT	MESSE
Jeu.21	20h 30	Frignicourt	PRIÈRE de l'AVENT (<i>église chauffée</i>)
Ven.22	15h 30	Couvrot	Prière / Heure de la Miséricorde
Sam.23	18h	VITRY-N.-Dame	MESSE anticipée -4°dim AVENT « B »
Dim.24	18h	VITRY-N.-Dame	MESSE de la NUIT de NOËL
	18h 30	SOMSOS	MESSE de la NUIT de NOËL
	23h	VITRY-N.-Dame	MESSE de la NUIT de NOËL
Lun.25	10h 30	COUVROT	MESSE du JOUR de NOËL
Mar.26	15 h	Maisons-Ch.	MESSE - Maison de retraite « <i>Domremy</i> »
Ven.29	15 h 30	Loisy-s-Marne	Adoration - Maison retraite « <i>Beausoleil</i> »
	15h 30	Couvrot	Prière à Marie
Sam.30	18h	LOISY	MESSE anticipée –la Ste Famille « B »

Confessions : vendredi de 10h à 12h au presbytère
samedi de 11h à 12h à Notre-Dame *ou sur rendez-vous avec un prêtre*

MESSES à N.-Dame (*sacristie*): du lundi au vendredi à 18h30 + jeudi 9h
ADORATION du St Sacrement à Notre-Dame : jeudi 17h30→18h30

Nouvelle version du *Notre Père* proclamée à compter du 3 décembre 2017

Les évêques français ont décidé, durant leur Assemblée plénière à Lourdes (du 28 au 31 mars 2017), « l'entrée en vigueur de la nouvelle traduction du *Notre Père* dans toute forme de liturgie publique, le premier dimanche de l'Avent 2017 ».

La version actuelle du « *Notre Père* » est utilisée depuis 1966, à la suite d'un compromis œcuménique signé dans la foulée du concile Vatican II. Mais un problème était apparu d'un point de vue théologique à propos de la sixième demande : « *Ne nous laissez pas succomber à la tentation* » était devenu « *Ne nous soumet pas à la tentation* ».

En fait, le verbe grec « eisphérô » (Mt 6,13) qui signifie littéralement « porter dans »/« faire entrer », aurait dû être traduit par « *Ne nous induis pas en tentation* » ou « *Ne nous fais pas entrer en (dans la) tentation* », ou encore « *Ne nous introduis pas en tentation* ». Or la formulation de 1966 laissait supposer une certaine responsabilité de Dieu dans la tentation qui mène au péché, comme s'il pouvait être l'auteur du mal. Cette traduction pouvant prêter à confusion, il fallait donc un approfondissement théologique.

L'Église protestante unie de France (EPUdF), qui réunit luthériens et réformés, a elle aussi validé ce changement, lors de son synode national du printemps 2016. Claire Lesegretain (avec AFP)

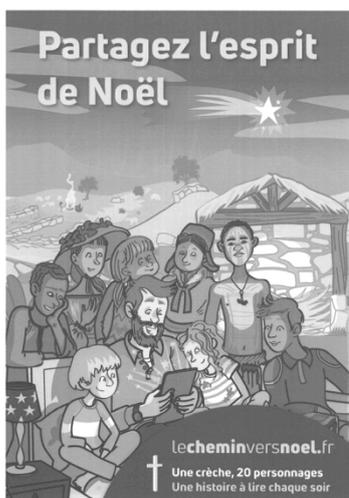
*Notre Père qui es aux cieux,
que Ton Nom soit sanctifié,
que Ton Règne vienne,
que Ta volonté soit faite
sur la terre comme au ciel.*

*Donne-nous aujourd'hui
notre pain de ce jour.*

*Pardonne-nous nos offenses,
comme nous pardonnons aussi
à ceux qui nous ont offensés.*

***Et ne nous laisse pas entrer en
tentation,***

mais délivre-nous du Mal. Amen.



← Le calendrier de l'Avent :

Un calendrier de l'Avent en ligne,

- 1- Rendez-vous sur www.lecheminversnoel.fr
- 2- Remplissez le formulaire d'inscription
- 3- Validez le mail de confirmation qui vous sera adressé
- 4- Accédez au calendrier en ligne

La 1^{ère} histoire sera disponible le 2 décembre à minuit.

La crèche en carton (avec 20 personnages prédécoupés à y installer correspondant aux histoires du calendrier de l'Avent) sera distribuée aux messes, par l'intermédiaire des personnes-relais des villages, des catéchistes. N'hésitez pas à en prendre à distribuer aux enfants de

votre entourage, famille, voisinage...

Intentions de prière du Pape François :

Pour les personnes âgées, afin que, grâce au soutien de leurs familles et des communautés chrétiennes, elles collaborent par leur sagesse et par leur expérience à la transmission de la foi et à l'éducation des nouvelles générations.

Séparé/e, divorcé/e ? Un temps privilégié pour partager avec d'autres sur vos préoccupations, vos questions, vos joies... **À Châlons, à l'évêché, 20 rue de l'abbé Gillet, de 20h à 22h**

Les mardis : 19 décembre 2017, 13 février 2018 et 10 avril 2018

→ Ghislaine Guillaumin ☎ 03 26 64 45 58 / courriel : guillaumin.ghislaine@orange.fr

→ Père Michel Drémont ☎ 03 26 63 58 62 / courriel : michel.dremont@gmail.com



Écoutez RCF - I de Champagne sur FM 88.8

Joie partagée : Lola DUGIMOND, de Couvrot, reçoit le baptême ce dimanche 26 novembre en l'église St Remy de Pringy.

Prochaines messes !\ à confirmer :

Épiphanie	Dimanche	07 janvier	10h 30	PRINGY
2° ord. « B »	Dimanche	14 janvier	10h 30	MAISONS
3° ord. « B »	Dimanche	21 janvier	10h 30	SOULANGES
4° ord. « B »	Dimanche	28 janvier	10h 30	COUVROT
5° ord. « B »	Dimanche	03 février	10h 30	LOISY
6° ord. « B »	Dimanche	11 février	10h 30	MAISONS
CENDRES	Mercredi	14 février	18h	PRINGY
1° Carême « B »	Dimanche	18 février	10h 30	SOULANGES
2° Carême « B »	Dimanche	25 février	10h 30	COUVROT

Lors de son passage vers le Père, nous prié pour :

Pierre BARCELLA	le 13/11/2017	à Soulanges
------------------------	---------------	-------------

INTENTIONS de MESSES pour DÉCEMBRE 2017

Sam.02.- LOISY – Défunts : familles THUROT, GRITTI, TOTI, et DESANLIS, Guillaume (17° anniv) et fam. BIAVA, MAJORKIEVIQUE et KARP – **Vivants** : fam. CONRAUX, KAIL, MARTIN, THOUVENIN, RYLKO et BERTIN.

Sam.15.- SOULANGES – Défunts : Michel THIERY et fam. THIERY, HUET et PIERMÉ, Rosine & Lucien PERNEL, M & Mme LECAS, les Mamans défuntés de la Confrérie Ste Anne, famille De KLOPSTEIN, Marie LEGRAS-POLONI et leur famille, Cécile MAPELLI et leur famille, Kathie et fam. PIERRON, LADAIQUE, VILLAUME et KARP, Lin DEJEAN (15° anniv), son frère Fernand et leur famille, Pierre BARCELLA (obsèques le 13/11). **Vivants** : Élisabeth, Georges, Joaquina et familles PIERRON, KARP, VILLAUME et GUILLENN.

Lun. 25.- COUVROT – Défunts : Gérard CHRISMENT et famille CHRISMENT-MAUCOLOT, Suzanne VALET, Marie-Louise HUMBERT, famille BELOTTI Louis, Rachele et Pascal BONETTI et les défunts de leur famille, Lucie et Emile MADASCHI et les défunts de leur famille, Louise COUDERT et les défunts de sa famille. **Vivants** : fam. KARP, VILLAUME, GRUSZKA et PIERRON.

Sam. 30 – LOISY – Défunts : Auguste (14° anniv) Lucie, et familles PIERRON & PARIS
Vivants : familles KARP, VILLAUME, PIERRON et GRUSZKA.

PROCHAINE PARUTION (N° 226) Dimanche 31/12/2017. Merci aux personnes de penser à le retirer au **presbytère**, à partir du **VENDREDI** midi précédent

Informations à donner SVP pour le 21/12 à :

Michèle PERINET ☎ 09 61 65 63 45 ou Anne KARP ☎ 03.26.73.04.65

Les Intentions de messes à Anne KARP ☎ 03.26.73.04.65 _____ DATE + LIEU + INTENTIONS (préciser *pour les défunts ET/OU les vivants*) + OFFRANDE, (environ : 17 €)

Chèque à l'ordre de : « **ÉQUIPE SACERDOTALE** »

MERCI !